





*Thet tridie.* Skall epter *thenne* dag alt malmkóp och landzkóp för- [41]  
budit ware wiid 40  $\text{q}$  och godzett förbrutid, som ther sels eller kiópz.

*Thet fierde.* Om alle fórfaldne træhus, som tilforenne aff-  
dómpde och affsagde ære, som bort riffues schole, och æn nu jntid  
tilgiortt ær; jtem alle træhus, som stenhush kunde schade góre  
och fórfaldne ære, schole jnnan månadth dagh affriffues eller bort-  
tages och jngelunde lengre bestandande bliffue, szå framtt óffuer-  
heten jcke fórorsakad warder att latte kasta thom nider och fóre  
thom på slotthet.

*Thet femtte.* The bare tompter, som jcke jntæpte ære och  
orenlighett opå fórtt ær, schole renbes och jntæppes med *thet* aller  
fórste. Och huar och en holle rentt fór sine tompter wiid straff  
— 6  $\text{q}$ .

*Thet siette.* Skall och jngen boskap anten kóór, hester eller  
swin ware jn i staden vtan på malmarne, eij heller hóó, halm wid  
boskapens fórlusth.

*Thet siwende.* Skall och scriffues ett wiist mantall på alle  
borgare och theris drenger; jtem huru monge gester huar och en  
haffuer vdi siitt hus, vndantagandis knecter, med *thet* fórst.

Then 24 aprilis.

[41 v.]

Vpbudne hus och tompter.

Gunnar Olson vpbudit stadzens hus, som ligger jn vdi hans  
gårdh — primo.

Niels Jacobson vpbudit Lasse Madssons vdi Nackas [*sic*] hus  
— primo.

Ån vpbódh han en tompt — primo.

Jacob Jffuarson[*sic*] på salige Madz

Jacobsons barnes wegna etc.

Anno etc. 64 then 24 aprilis stodh Gunnar Olsson vp fór retta  
fulmýndigh och mektig på salige Eriich i Nybelles sons wegna, så  
och salige hustrv Karines vdi Nybelles rette erffuinger, næmlige  
Lasse Gregersson j Drópstadh i Odensala soken, Jóren Jónsson j  
Skælbý j Soltuna soken och Eriich i Tóffuesætter[*sic*] i Rydh sokenn,  
vplotte och hemblade salige Madz Jacobsons dottrar och barn ett  
stenhus och grund med itt gårdzrum jnnan fórrer, liggiandis vdi Sanctj  
Nicolaj port på sudra sidone, fór 1 200  $\text{q}$  ortuger. Æn vplotte the

Den 8 april 1564. Förfallna trähus skall rivas. Ej bebyggda tomter, som inte är inhägnade och där orenlighet placeras högvis, skall rensas och tomterna inhägnas. Var och en skall hålla rent på sina tomter, vid vite 6 mark.